

October 15, 2021

PETERSON PARENT PERIODICAL

Hello Peterson Families!

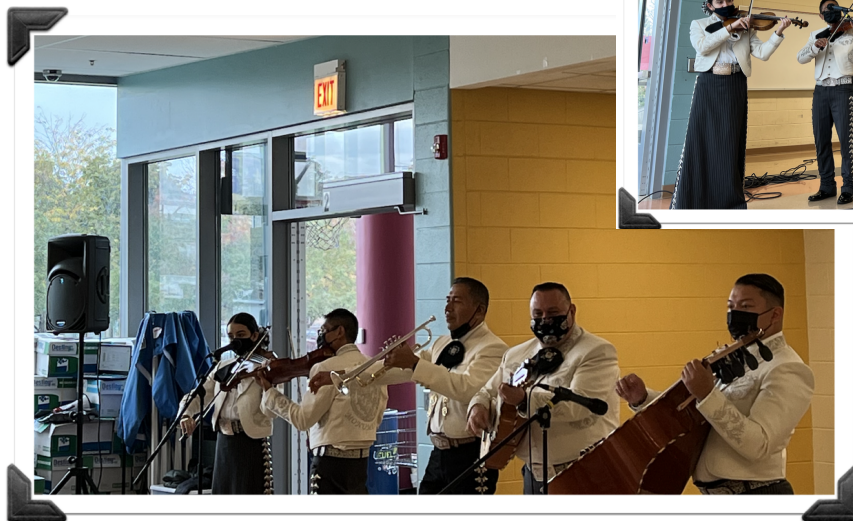
Peterson students and staff closed out Hispanic Heritage Month with a special performance by Mariachi Monumental de Mexico. As one student put it, "It was amazing." Thank you to the Peterson Parent Teacher Association (PTA) for sponsoring this special event for us and to Ms. Carmen Karnuth for organizing it. It truly was an incredible experience. Thank you!

Have a great weekend,
Principal Nieves

¡Hola familias de Peterson!

Los estudiantes y el personal de Peterson cerraron el Mes de la Herencia Hispana con una actuación especial del Mariachi Monumental de México. Como dijo un estudiante, "Fue asombroso". Gracias a la Asociación de Padres y Maestros de Peterson (PTA) por patrocinar este evento especial para nosotros y a la Sra. Carmen Karnuth por organizarlo. Realmente fue una experiencia increíble. ¡Gracias!

Espero que tenga un excelente fin de semana,
Directora Nieves



NEWS TO USE

MUST READ/ DEBE LEER

- 3rd-8th Grade Families: Review Rise Reports
- Learn how Peterson will celebrate Bullying Prevention Month!
- Familias de 3. ° a 8. ° grado: Revise los informes de grados Rise
- ¡Descubra cómo Peterson celebrará el Mes de la Prevención del Bullying!

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, Oct 18 Lunes 18 de octubre	Tuesday, Oct 19 Martes 19 de octubre	Wednesday, Oct 20 Miércoles 20 de octubre	Thursday, Oct 21 Jueves 21 de octubre	Friday, Oct 22 Viernes 22 de octubre
 COVID-19 Testing for Staff & Students, 9AM-3PM Pruebas de COVID-19 para personal y estudiantes, de 9:00AM a 3:00PM		 High School Fair for 6th-8th graders, 2-3:30PM Feria de escuelas secundarias para estudiantes de sexto a octavo grado, 2-3: 30PM	 Local School Council Meeting, 5:30PM (Google Meet) Reunión del consejo escolar local, 5:30PM. (reunión de Google)	 Bullying Prevention Month Posters Due Entrega de carteles del mes de prevención del acoso escolar

🎉 SHOUTOUTS/ GRITOS 🎉

Attendance

On time attendance everyday is so important for student success and we want to shoutout all the homerooms with greater than 96% attendance.

La asistencia a tiempo todos los días es muy importante para el éxito de los estudiantes y queremos destacar a todos los salones con más del 96% de asistencia.

Homerooms:

201, 207, 122, 127, 220, 210, 221, 206, 217(100%!!)

Please remember that while we want you to come to school everyday, please stay home if you are not feeling well and if you cannot pass the daily health screener.

Recuerde que si bien queremos que venga a la escuela todos los días, quédese en casa si no se siente bien y si no puede pasar el examen de salud diario.

Lunchroom Shoutouts

7th and 8th graders did an excellent job entering the building for lunch silently and respecting their classmates who were in class!



¡Los estudiantes de 7 ° y 8 ° grado hicieron un excelente trabajo al entrar al edificio para almorzar en silencio y respetar a sus compañeros de clase que estaban en clase!

Rise Reports

Rise Reports were sent home with 3rd-8th grade students today. The Rise Report is an opportunity for students, teachers, and parents to partner to support student success. The Rise Report shows your child's current grades, attendance, and On-Track status. Please review this report with your student, sign the report, and return it to your student's homeroom teacher.

Los informes de progreso académico Rise se enviaron a casa con los estudiantes de 3° a 8° grado hoy. Los reportes Rise es una oportunidad para que los estudiantes, maestros y padres se asocien para apoyar el éxito de los estudiantes. El Informe Rise muestra las calificaciones actuales, la asistencia y el estado académico de su hijo. Revise este informe con su estudiante, firmelo y devuélvalo al maestro de aula de su estudiante.

Bullying Prevention Month

This month is Bullying Prevention Month! Peterson staff hope to create awareness around the school this month, especially next week. We are challenging students to participate in our Annual Poster Challenge to stand up against bullying! Posters are due Friday, October 22nd. Posters will be displayed in the cafeteria and hallway. Winners will be selected! Posters can be dropped off at the Counseling Office.

Posters must include:

- An awesome anti-bullying slogan
- A captivating image
- Peterson school spirit

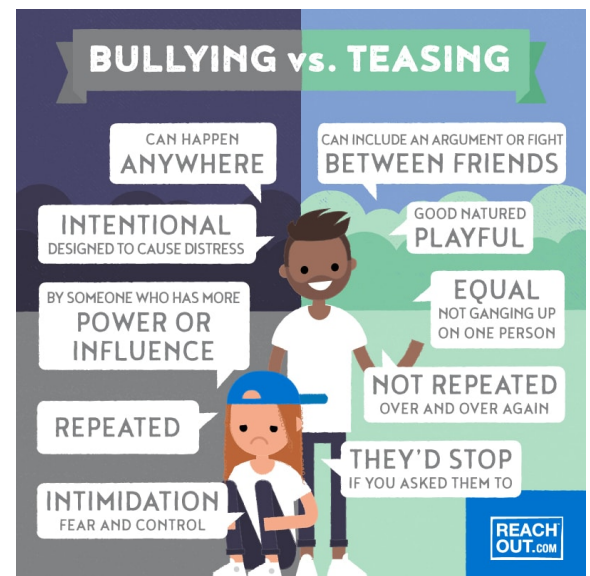
During next week, students will be engaging in conversations surrounding bullying and promoting kindness. We encourage families to continue this conversation outside of school. We can't thank you enough for your partnership!

¡Este mes es el Mes de la Prevención de acoso! El personal de Peterson espera crear conciencia en la escuela este mes, especialmente la semana que viene. ¡Estamos desafiando a los estudiantes a participar en nuestro Desafío anual de carteles para hacer frente al acoso! Los carteles deben entregarse el viernes 22 de octubre. Los carteles se exhibirán en la cafetería y el pasillo. ¡Ganadores serán seleccionados! Se pueden dejar en la Oficina de Consejería.

Los carteles deben incluir:

- Un eslogan impresionante contra el acoso
- Una imagen cautivadora
- Espíritu escolar de Peterson

Durante la próxima semana, los estudiantes participarán en conversaciones sobre el acoso escolar y la promoción de la bondad. Alentamos a las familias a continuar esta conversación fuera de la escuela. ¡No podemos agradecerle lo suficiente por su asociación!



Outdoor Lunch Pilot

Peterson parents who are interested in supporting the Outdoor Lunch Pilot: please complete the [Level I volunteer application](#). Peterson currently has 2 approved Level I volunteers and is in need of at least 6 Level I volunteers to begin the pilot.

Padres de Peterson que estén interesados en apoyar el programa piloto de almuerzo al aire libre: complete [la solicitud de voluntario de nivel I](#). Peterson cuenta actualmente con 2 voluntarios de Nivel I aprobados y necesita al menos 6 voluntarios de Nivel I para comenzar el piloto.

COVID Testing Paper Forms

Families who wish to sign up for weekly COVID-19 testing can complete the forms below and send them with your child to school.

- [English Consent Form](#)

Las familias que deseen inscribirse para las pruebas COVID-19 semanales pueden completar los formularios a continuación y enviarlos con su hijo a la escuela.

- [Formulario de consentimiento en español](#)

Local School Council Parent Vacancy

The Peterson Local School Council is looking for one parent to fill an immediate vacancy. A parent is eligible to serve as a parent representative if he/she:

- Is the parent or legal guardian of a child currently enrolled in that school; and
- Is not an employee of the Board.

Local School Council meetings are held on a monthly basis after school. Please go to peterson.cps.edu, and click on the school calendar to get the dates and times for upcoming meetings. The responsibilities of the Local School Council include:

- Monitoring the school improvement plan—also known as their school's CIWP.
- Monitoring the school's budget and expenditures.
- Evaluating their school's principal annually, as well as selecting a new contract principal for their school or renewing the contract of their current principal.

How to Apply

Anyone wanting to be considered for this parent representative vacancy must complete an application. All application materials can be found at <https://www.cps.edu/about/local-school-councils/lsc-elections/#HowtoApply>. You can also stop by the Peterson Main Office to get paper application materials.

When completed, you can send your application materials to Myra Stenys at masteinys@cps.edu or you can drop them off in person at the Main Office. All application materials are due by 4pm on Friday, October 22, 2021.

El Consejo Escolar Local de Peterson está buscando a un padre para llenar una vacante inmediata. Un padre es elegible para servir como representante de los padres si él / ella:

- Es el padre o tutor legal de un niño actualmente matriculado en esa escuela; y
- No es empleado de la Junta.

Las reuniones del consejo escolar local se llevan a cabo mensualmente después de la escuela. Vaya a peterson.cps.edu y haga clic en el calendario escolar para obtener las fechas y horas de las próximas reuniones. Las responsabilidades del Consejo Escolar Local incluyen:

- Supervisión del plan de mejora de la escuela, también conocido como CIWP de su escuela.
- Monitorear el presupuesto y los gastos de la escuela.
- Evaluar al director de su escuela anualmente, así como seleccionar un nuevo director de contrato para su escuela o renovar el contrato de su director actual.

Cómo aplicar

Cualquiera que desee ser considerado para esta vacante de representante de padres debe completar una solicitud. Todos los materiales de solicitud se pueden encontrar en <https://www.cps.edu/about/local-school-councils/lsc-elections/#HowtoApply>. También puede pasar por la oficina principal de Peterson Elementary para obtener materiales de solicitud en papel.

Cuando esté completo, puede enviar los materiales de su solicitud a Myra Stenys a masteinys@cps.edu o puede dejarlos en persona en la oficina principal. Todos los materiales de solicitud deben entregarse antes de las 4 p.m. del viernes 22 de octubre de 2021.

Vaccination Opportunities:

Chicago Public Schools Vaccination Clinic

- Palmer Elementary
- October 18th
- 10AM-12PM
- [Sign Up Here](#)

- **Primaria Palmer**
- **18 de octubre**
- **10 a. M. A 12 p. M.**
- [Regístrate aquí](#)

PALMER
John Palmer Elementary School
5051 N KENNETH Ave
Chicago, Illinois 60630
PH: 773-534-3704
FAX: 773-534-3771
<https://www.palmereside.org>

COVID-19 Vaccination @ Palmer ES

LOCATION
Palmer ES
5051 N Kenneth Ave
Chicago, IL, 60630

For Appointments:

- Visit:
<https://events.juware.com/IL-IDPH/726589ad-1495-4ad0-94aa-386f7ca54087/>
- Or Scan this QR Code:

DATE AND TIME
Monday, October 18th, 2021
10AM-12PM

VACCINE
Pfizer COVID-19 (s 12yo – 2 dose series) *
The COVID-19 vaccine is FREE and open for all Chicagoans 12 and older, regardless of insurance or immigration status.

To learn about types of vaccine visit:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines.html>

FOR QUESTIONS
Call 773-553-5437 or email oshw@cps.edu

*Anyone under 18 must have a parent/guardian present. Exceptions apply. Call for more details.

[English Info](#)

PALMER
John Palmer Elementary School
5051 N KENNETH Ave
Chicago, Illinois 60630
PH: 773-534-3704
FAX: 773-534-3771
<https://www.palmereside.org>

Vacunación contra el COVID-19 en Palmer ES

LUGAR
Palmer ES
5051 N Kenneth Ave
Chicago, IL, 60630

Opciones para registrar:

- Enlace web:
<https://events.juware.com/IL-IDPH/726589ad-1495-4ad0-94aa-386f7ca54087/>
- Escanea este código QR:

FECHA Y HORA
El lunes, 18 de octubre del 2021
10AM-12PM

VACUNA
Pfizer COVID-19 (≥ 12 años – serie de dos dosis) *
La vacuna contra el COVID-19 es GRATIS y disponible para todos en Chicago que tienen 12 años o más. Sus estados con el seguro o inmigración no importan.

Visita este enlace web para más información de las diferentes vacunas contra COVID-19:
<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines.html>

FOR QUESTIONS
Llama 773-553-5437 o envíe un correo electrónico a oshw@cps.edu

*Personas menores de 18 años tienen que tener su padre o su representante legal presente. Se aplican excepciones. Llamanos para más información.

[Info en español](#)

NEIU Vaccine Clinic

NEIU has partnered with the Illinois Department of Public Health to provide on-campus COVID-19 vaccine clinics beginning Monday, Oct. 18, 2021.

The clinics are free and open to everyone age 12 and older for first or second doses of the COVID-19 vaccine. Those under 18 must be accompanied by a parent or guardian to be vaccinated. Pfizer and Janssen (J&J) vaccines will be available. Boosters will be available to eligible recipients who completed their initial Pfizer series at least six months ago. Please bring your vaccination card.

Location:

- Main Campus, former bookstore space across from the Welcome Desk in Village Square.

Days and Times:

- 1:30-5:30 p.m. Mondays and Wednesdays
- 9 a.m.-noon Tuesdays and Thursdays



Advance [sign-up](#) is recommended. Walk-ups will be accommodated based on availability.

NEIU se ha asociado con el Departamento de Salud Pública de Illinois para proporcionar clínicas de vacunación COVID-19 en el campus a partir del lunes 18 de octubre de 2021.

Las clínicas son gratuitas y están abiertas para todas las personas mayores de 12 años para la primera o segunda dosis de la vacuna COVID-19. Los menores de 18 años deben estar acompañados por un padre o tutor para ser vacunados. Las vacunas Pfizer y Janssen (J&J) estarán disponibles. Los refuerzos estarán disponibles para los destinatarios elegibles que completaron su serie inicial de Pfizer hace al menos seis meses. Por favor traiga su cartilla de vacunación.

Localización:

- Main Campus, antiguo espacio de librería frente al Welcome Desk en Village Square.

Días y Horarios:

- 1: 30-5: 30 p.m. los lunes y miércoles
- 9 a.m.-mediodía martes y jueves

Se recomienda [registrarse](#) con anticipación. Las personas sin cita previa se realizarán según la disponibilidad.

COVID-19 Testing @ Peterson on Monday, October 18, 2021

Thermo Fisher Scientific and Color Health will be at Peterson on Monday, October 18, 2021, from 9:00am to 3:30pm, testing any pre-registered pre-k through 8th grade students. If you have a child who will be COVID tested on Monday, please speak with them about what they can expect.

If you are interested in having your child participate in testing, please follow this link

<https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=tf-pet-610127-students> and complete the registration process. A parent or guardian must register any minor under 18 years old, and you'll give a one-time consent and HIPAA authorization to share your child's results with the school and district.

Thermo Fisher Scientific y Color Health estarán en Peterson el lunes 18 de octubre de 2021, de 9:00am a 3:30 p.m., para evaluar a todos los estudiantes preinscritos de prekínder a octavo grado. Si tiene un hijo al que se le hará la prueba de COVID el lunes.

Si está interesado en que su hijo participe en las pruebas, siga este enlace <https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=tf-pet-610127-students> y complete el proceso de registro. Un padre o tutor debe registrar a cualquier menor de 18 años, y usted dará un consentimiento por única vez y una autorización de HIPAA para compartir los resultados de su hijo con la escuela y el distrito.

Passing the Health Screener Every Day

All families are responsible for answering the health screener questions every morning before students enter the school building. If your student cannot pass the health screener questions, please ensure they are staying home and you are visiting your medical provider

[Health Screener Questions](#)

Todas las familias son responsables de responder a las preguntas del evaluador de salud todas las mañanas antes de que los estudiantes ingresen al edificio de la escuela. Si su estudiante no puede pasar las preguntas del evaluador de salud, asegúrese de que se quede en casa y de que usted esté visitando a su proveedor médico.

[Preguntas del evaluador de salud](#)

Missed information from last week?

Check out last week's Parent Periodical here:

[10-08-2021 Parent Periodical](#)